

High-Flo[®] 泵

312642D

专用于低压、高容量的涂料循环。不要使用苛性碱、酸、磨蚀性管路脱漆剂和其他类似流体来冲洗或清洗管路。



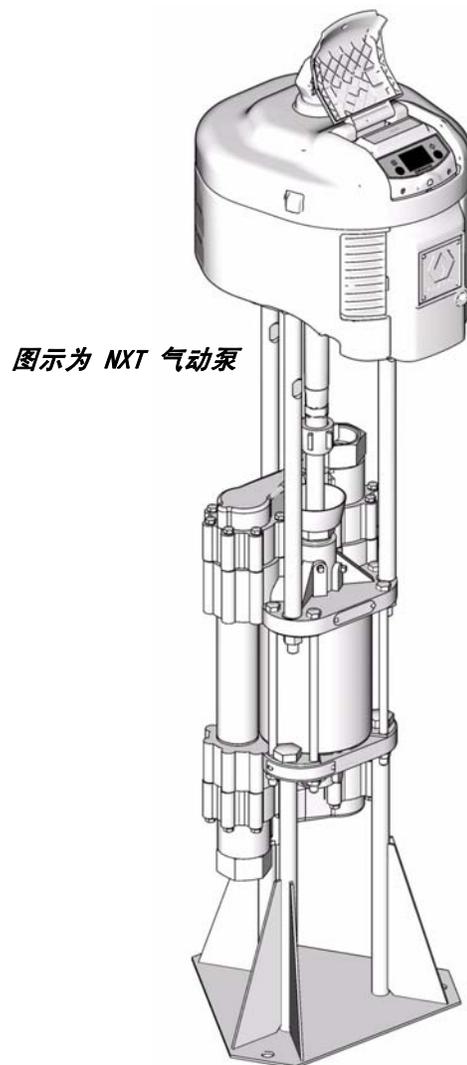
重要安全说明

请阅读本手册的所有警告及说明。妥善保存这些说明。

目录请参见第 2 页，型号，包括最大工作压力清单
请参见第 3 页。

相关手册	
部件号	说明
312381	NXT 气动马达手册
308048	Viscount 液压马达手册
312632	High-Flo 下部组件手册

未决专利



目录

型号	3	故障排除	13
NXT 气动泵	3	修理	14
Viscount II 液压泵	3	断开下部组件的连接	14
警告	4	重新连接下部组件	14
安装	6	重新组装马达拉杆	15
接地	6	零部件	16
安装泵	6	NXT 泵	16
附件	6	通用部件	16
气动泵	6	与型号有关的部件	16
液压泵	7	Viscount II 泵	17
所有泵	7	通用部件	17
管道设备	8	与型号有关的部件	17
Tri-Clamp 适配器	8	尺寸	18
气动泵	9	安装座孔布局	18
液压泵	10	技术数据	19
操作	11	NXT 气动泵	19
泄压步骤	11	性能表	19
使用前冲洗设备	11	Viscount II 300	
扳机锁	11	泵 型号: 243742, 243755, 243756,	
泵的运行	11	248345, 248346	21
维护	12	性能表	21
预防性维护计划	12	Viscount II 400	
冲洗	12	泵 型号: 243741, 243753, 243754,	
气路过滤器	12	248344 和 248345	22
液压动力供给检查	12	性能表	22
混合桶容量	12	Viscount II 600	
填料螺母紧固	12	泵 型号: 243740, 243751 和 243752	23
喉管处泄漏量过大	12	性能表	23
使泵停在其行程底部	12	Graco 公司的标准担保书	24
湿杯维护	12	Graco Information	24

型号

NXT 气动泵

型号标记在气动马达后部的泵铭牌上。为从下列矩阵表上确定泵的型号，请选择描述该泵的六位编号。对于循环泵，第一位始终是 J。其余五位表示结构。例如，循环泵型号 **J S 33 L 1** 分别代表不锈钢结构、3.3:1 比例、低音、无通讯选项、npt 接头和铬合金活塞柱与缸体。若要订购更换件，请参见第 16 页。

J	S	33				L			1		
第一位	第二位	第三和第四位				第五位			第六位		
	材料	马达尺寸	下部组件尺寸	最大流体压力 psi (MPa, bar)	排放	通讯	接头	活塞柱	缸体		
J (所有循环泵)	C 碳钢	33	6500	4000	330 (2.3, 23)	L 低音	无	1 npt	等离子体涂层	铬合金	
	S 不锈钢	44	6500	3000	440 (2.8, 28)	M 低音	DataTrak™	3 bspp	等离子体涂层	铬合金	
		60	6500	2000	500 (3.4, 34)	R 远程	无				
		XX = X.X:1 比例				S 远程	DataTrak™				

Viscount II 液压泵

型号	系列	最大泵工作压力 psi (MPa, bar)	接头类型	材料	活塞柱材料	缸体材料	High-Flo 下部组件 (参见手册 312632)
243740	B	500 (3.5, 35)	npt	CS	等离子体涂层	铬合金	243731
243741	B	400 (2.8, 28)	npt	CS	等离子体涂层	铬合金	243732
243742	B	300 (2.1, 21)	npt	CS	等离子体涂层	铬合金	243733
243751	B	500 (3.5, 35)	npt	SST	等离子体涂层	铬合金	243734
243752	B	500 (3.5, 35)	bspp	SST	等离子体涂层	铬合金	243734
243753	B	400 (2.8, 28)	npt	SST	等离子体涂层	铬合金	243735
243754	B	400 (2.8, 28)	bspp	SST	等离子体涂层	铬合金	243735
243755	B	300 (2.1, 21)	npt	SST	等离子体涂层	铬合金	243736
243756	B	300 (2.1, 21)	bspp	SST	等离子体涂层	铬合金	243736
248343	A	400 (2.8, 28)	npt	SST	铬合金	铬合金	248330
248344	A	400 (2.8, 28)	bspp	SST	铬合金	铬合金	248330
248345	A	300 (2.1, 21)	npt	SST	铬合金	铬合金	248331
248346	A	300 (2.1, 21)	bspp	SST	铬合金	铬合金	248331

警告

以下为本设备的设置、使用、接地、维护及修理的警告。惊叹号标志表示一般性警告，而各种危险标志则表示与特定的操作过程有关的危险。请返回此处查阅相关的警告。在本手册的其它适当地方还会有另外的与特定产品有关的警告。

 警告	
	<p>设备误用危险</p> <p>误用设备会导致严重的人员伤亡。</p> <ul style="list-style-type: none"> • 疲劳时或在吸毒或酗酒之后不得使用此设备。 • 不要超过额定值最低的系统部件的最大工作压力或温度额定值。参见所有设备手册中的 技术数据。 • 请使用与设备的流体部件相适应的流体或溶剂。参见所有设备手册中的 技术数据。阅读流体及溶剂生产厂家的警告。有关涂料的完整资料，请向涂料分销商或零售商索要材料安全数据表（MSDS）。 • 要每天检查设备。已磨损或损坏的零部件要立刻修理或更换，只能使用生产厂家的原装替换用零部件进行修理或更换。 • 不要对设备进行改动或修改。 • 只能将设备用于其特定的用途。有关资料请与经销商联系。 • 让软管和电缆远离公共区域、尖锐边缘、移动部件及热的表面。 • 不要扭绞或过度弯曲软管或用软管拽拉设备。 • 儿童和动物要远离工作区。 • 要遵照所有适用的安全规定进行。
  	<p>火灾和爆炸危险</p> <p>工作区内的溶剂及涂料烟雾等易燃烟雾可能被点燃或爆炸。为避免火灾及爆炸：</p> <ul style="list-style-type: none"> • 仅在通风良好的地方使用此设备。 • 清除所有火源，如引火火焰、烟头、手提电灯及塑胶遮蔽布（可产生静电火花）。 • 保持工作区清洁，无溶剂、碎片、汽油等杂物。 • 存在易燃烟雾时不要插拔电源插头或开关电源或电灯。 • 将工作区内的所有设备接地。参见 接地 说明。 • 只能使用已接地的软管。 • 朝桶内扣动扳机时，要握紧喷枪靠在接地桶的边上。 • 如果出现静电火花或感到有电击，要立刻停止操作。在找出并纠正问题之前，不要使用设备。 • 工作区内要始终配备有效的灭火器。
	<p>流体或烟雾中毒危险</p> <p>如果吸入有毒的烟雾、食入有毒的流体或让它们溅到眼睛里或皮肤上，都会导致严重伤害或死亡。</p> <ul style="list-style-type: none"> • 应阅读材料安全数据表（MSDS），熟悉所用流体的特殊危险性。 • 危险性流体要存放在规定的容器内，并按照有关规定的要求进行处置。 • 进行喷涂或清洗设备时要始终戴着防渗透手套。

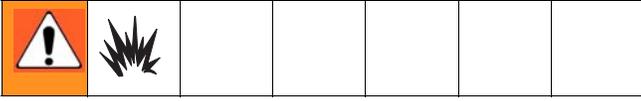
**移动部件危险**

移动的部件会挤夹或切断手指及身体的其它部位。

- 要避免移动的部件。
- 在护罩被取下或外盖被打开时，不要操作设备。
- 加压的设备可在没有警告的情况下意外启动。在检查、移动或维修设备之前，要按照本手册中的 **泄压步骤** 进行。切断电源或供气。

安装

接地



必须将设备接地。通过接地，可给电流提供静电聚集时或发生短路时逃逸的通路，减少出现静电和电击的危险。

泵：使用接地导线和夹子。从气动马达上卸下绿色接地螺钉（Z）。将螺钉插入接地导线（Y）末端的环中，并将螺钉重新固定到气动马达上。将接地夹子连接到实际接地端。参见图 1。

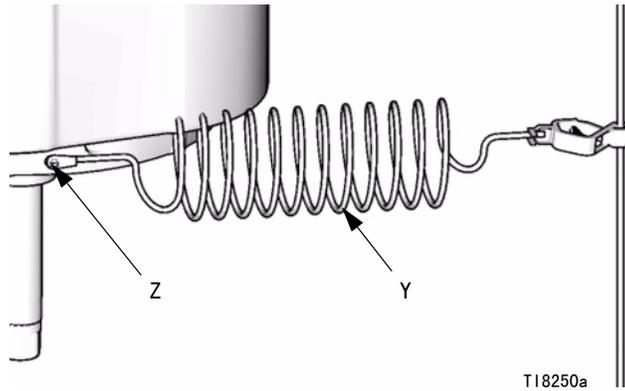


图 1

空气和流体软管：为确保接地的连续性，只能使用组合软管最长为 500 英尺（150 米）的导电软管。检查软管的电阻。如果接地总电阻超过 29 兆欧姆，应马上更换软管。

空气压缩机：遵照生产厂家的建议。

液压动力供给：遵照生产厂家的建议。

稳压罐：使用接地导线和夹子。

喷枪：通过与已正确接地的流体软管及泵相连接进行接地。

供料桶：按照当地的规范。

被喷物体：按照当地的规范。

冲洗时使用的溶剂桶：按照当地的规范。只使用放置在已接地表面上的导电金属桶。不要将桶放在诸如纸或纸板等非导电的表面上，这样的表面会影响接地的连续性。

冲洗或释放压力时要保持接地的连续性：将喷枪的金属部分紧紧靠在接地的金属桶的边上，然后扣动喷枪的扳机。

安装泵

将泵安装在配套泵座（A）中，部件 218742。用 M19（5/8 英寸）螺栓将泵座固定在地板上，螺栓深入混凝土地板的长度至少为 152 毫米（6 英寸），以防泵发生倾翻。

附件

图 3 图 4 按 和 中所示顺序安装下列附件，必要时使用适配器。

- 可提供用于 NXT 气动马达的配套空气控制配件包。该配件包中包括主空气阀、空气调节器和过滤器。请另行订购配件包。配件包 NXT031 用于降额的 J_60_ 泵（最大空气输入压力 75 psi）。有关更多的资料，请参手册 311239。

气动泵

对于典型安装，参见第 9 页上的图 3。

空气管路

- 放气型主空气阀（M）：**系统必要设备，用于在该阀关闭时释放其与气动马达之间的残留空气。

残留空气会使泵意外运转，喷洒或运动部件会造成严重伤害。					

确保可方便地从泵上够到该阀，并使其位于空气调节气的下游。确保放气孔远离操作者。

						
<p>气动马达额定压力为 100 psi (0.7 MPa, 7.0 bar)。若要给系统施加大于 100 psi (0.7 MPa, 7.0 bar) 的压力，请在放气型主空气阀和气动马达之间安装一个安全泄压阀。</p>						

- **泵空气调节器 (L):** 用于控制泵速和出口压力。使其位于泵的附近。
- **空气管路过滤器 (K):** 用于清除压缩空气供给中的有害垃圾和湿气。
- **第二放气型空气阀 (M):** 用于隔断空气管路附件进行维修。其位于所有其他空气管路附件的上游。

液压泵

对于典型安装，参见第 10 页上的图 4。

液压动力供给

告 诫	
<p>液压动力供给始终必须保持清洁，以免损坏马达和液压动力供给系统。</p>	
1.	在液压管路和马达连接之前，用压缩空气吹扫液压管路并彻底冲洗。
2.	当断开液压入口、出口和管路末端的连接后，务必塞住其开口。

确保动力供给系统能为马达提供足够的动力。确保动力供给系统为液压泵配备有吸滤器。

液压供油管

 马达上的液压入口为 3/4 英寸 npt。使用最小内径为 1/2 英寸 (13 毫米) 的液压供油管 (R)。

- **供油管截止阀 (H):** 当维修系统时用于隔断马达。参见图 4。
- **液压流体压力表 (J):** 用于监控马达的液压油压力，以免马达或下部组件超压。
- **压力和温度补偿流量控制阀 (K):** 用于防止马达运行过快而导致其损坏。
- **减压阀 (L)，其有一根与回油管 (S) 相连接的排液管 (M):** 用于控制马达的液压压力。

液压回油管

 马达上的液压出口为 1 英寸 npt。使用最小内径为 5/8 英寸 (16 毫米) 的液压回油管 (S)。

- **回油管截止阀 (N):** 当维修系统时用于隔断马达。

告 诫
<p>为避免对泵造成损坏，切勿用回油管截止阀控制液压流量。不要在液压回油管上安装任何流量控制装置。</p>

- **回油过滤器 (J):** 用于清除液压油中的残渣，有助于保持系统平稳运行 (10 微米尺寸)。

所有泵

流体管路

- **流体过滤器:** 配备 60 目 (250 微米) 不锈钢滤芯，用于流体离开泵时对其微粒进行过滤。
- **流体泄压阀 (T):** 系统必要设备，用于释放软管和喷枪中的流体压力。

						
--	---	--	--	--	--	--

- **流体截止阀 (D):** 用于关断流体流量。
- **流体压力调节器:** 用于更精确地调节流体压力。
- **喷枪或阀:** 用于喷出流体。
- **流体管路旋转接头:** 使喷枪移动更加方便。
- **吸口配件包:** 使泵可从容器中抽吸流体。

管道设备

下部组件配有一个 2 英寸 npt (内螺纹) 流体入口和一个 2 英寸 npt (内螺纹) 流体出口；或一个 2 英寸 bspp (内螺纹) 和一个 2 英寸 bspp (内螺纹) 流体出口。

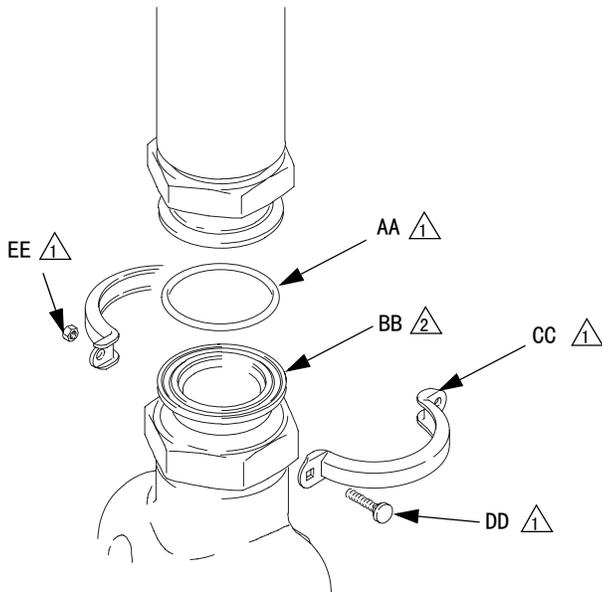
使用直径为 2 英寸 (50 毫米) 的管路和管道设备。在每个料桶和泵之间安装一个流体截止阀 (D)。

当使用不锈钢泵时，应采用不锈钢管道设备以保持耐腐蚀系统的良好性能。

Tri-Clamp 适配器

可提供 Tri-clamp 适配器，用它通过 bspp 入口和出口让卫生型管路与泵进行连接。参见图 2。

将 2 英寸 Tri-clamp 垫圈 (AA) 安装在 Tri-clamp 适配器 (BB) 的槽中。使 Tri-clamp 适配器与卫生型管路紧密配合，并用两个夹子 (CC)、螺栓 (DD) 和螺母 (EE) 固定。按对角方向安装螺栓。



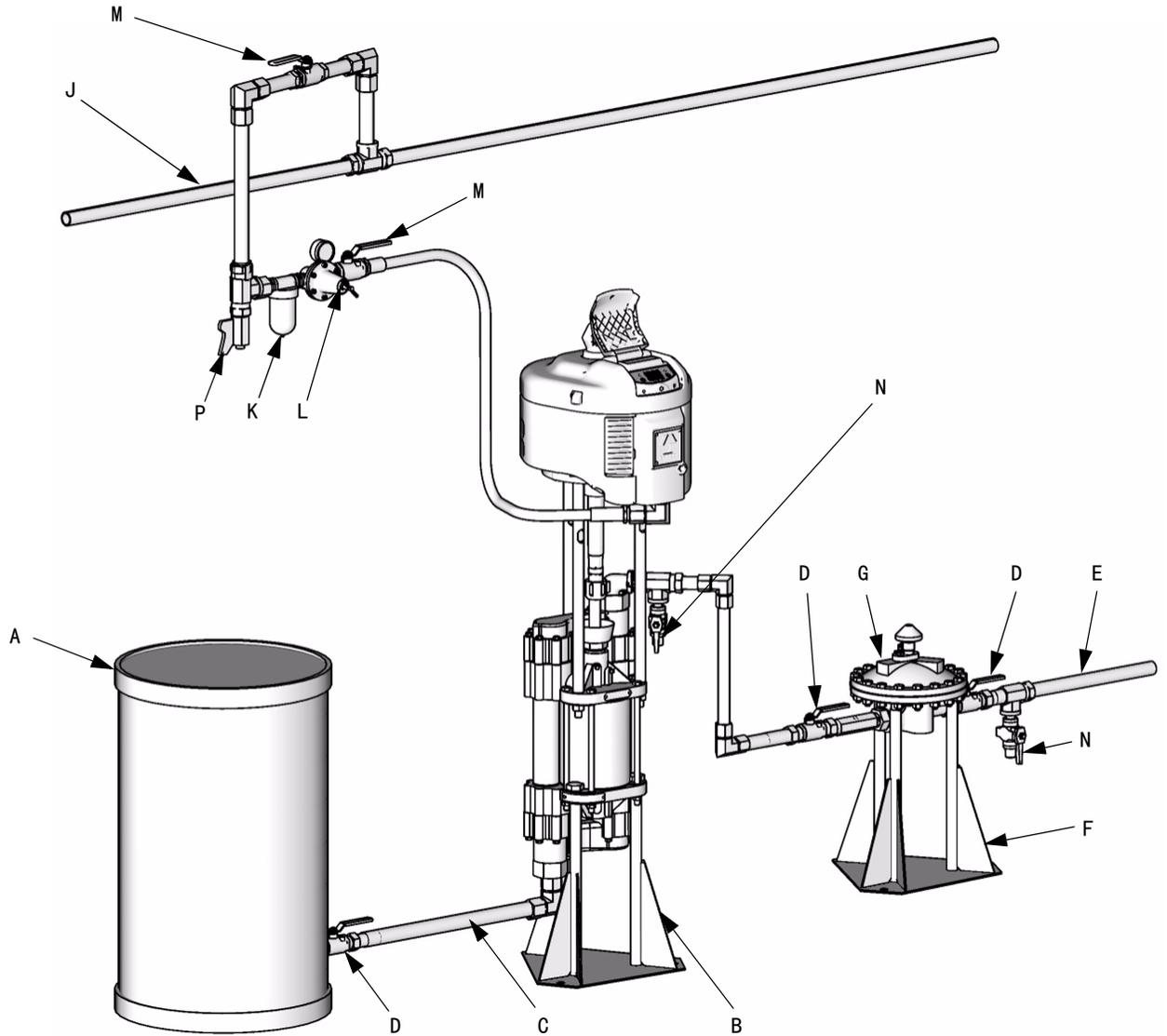
8689a

△1 必须由客户提供。

△2 Graco 适配器 193202。需要密封件 193424。

图 2

气动泵



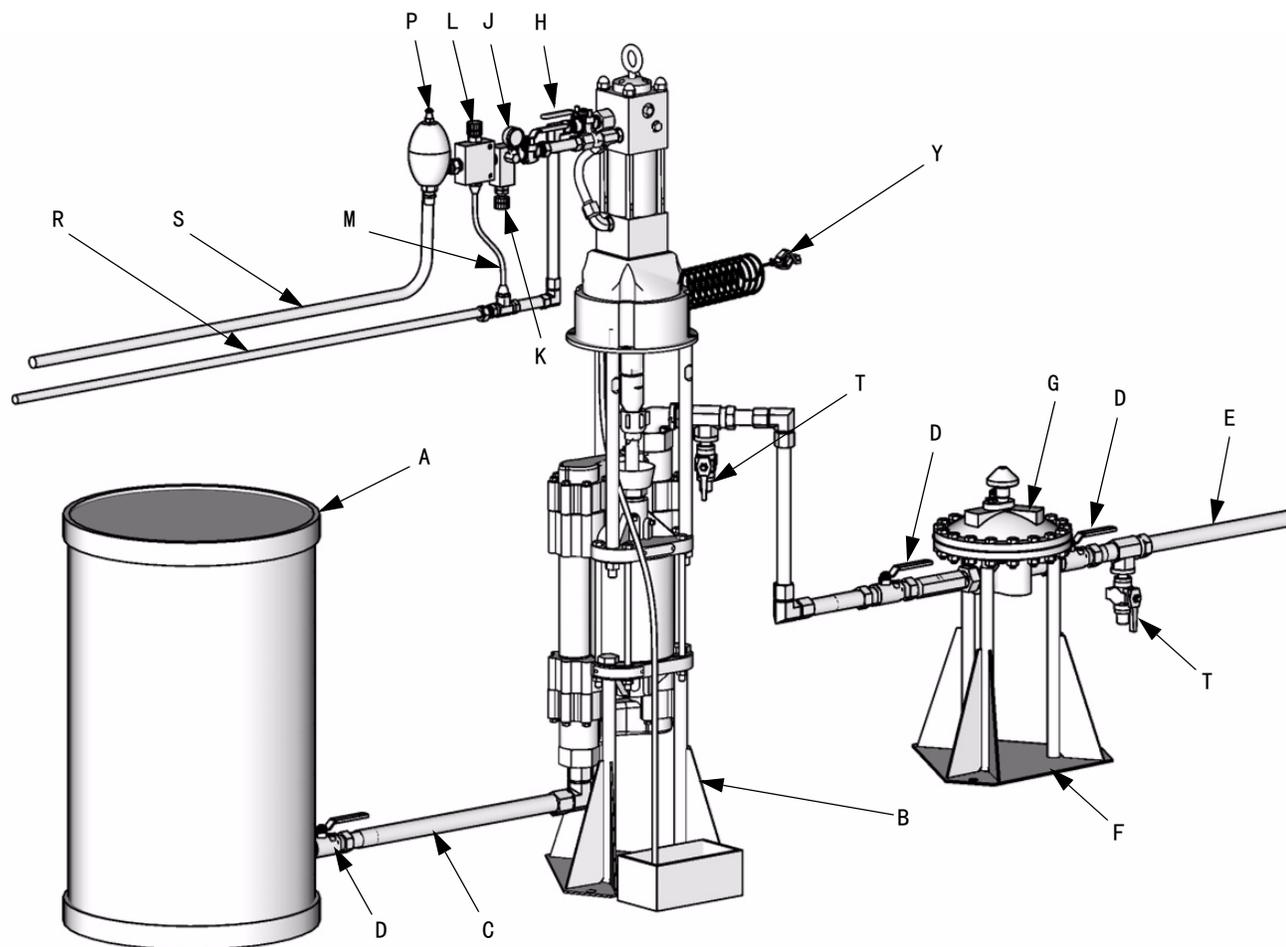
T18435a

图 3： 典型安装

图例：

- A 混合桶
- B 泵座
- C 供料管路：最小直径为 2 英寸（50 毫米）
- D 流体截止阀
- E 流体管路
- F 稳压罐座
- G 稳压罐
- J 空气供应管
- K 气路过滤器
- L 空气调节器和压力表
- M 放气型主空气阀
- N 流体泄压阀
- P 气路泄压阀

液压泵



T18436a

图 4: 典型安装

图例:

- A 混合桶
- B 泵座
- C 供料管路：最小直径为 2 英寸（50 毫米）
- D 流体截止阀
- E 流体管路
- F 稳压罐座
- G 稳压罐
- H 液压供油管截止阀
- J 液压压力表
- K 流量控制阀
- L 减压阀
- M 排液管
- N 液压回油管截止阀
- P 蓄压器
- R 液压回油管
- S 液压供油管
- T 流体泄压阀
- Y 接地导线

操作

泄压步骤



1. 锁上扳机锁。
2. *仅限气动泵*：关闭放气型主空气阀。

仅限液压泵：首先关闭液压供油管阀门（H），然后再关闭回油管阀门（N）。
3. 放开扳机锁。
4. 将喷枪的金属部分紧紧靠在接地的金属桶上。扣动喷枪扳机，使压力释放掉。
5. 锁上扳机锁。
6. 准备一个接住排出物的容器，打开系统中所有的流体泄压阀。准备再次喷涂之前，让泄压阀一直开着。
7. 如果怀疑喷嘴或软管完全堵塞或完成上述步骤后怀疑压力未完全释放掉，应极为缓慢地松开喷嘴护罩的固定螺母或软管端部的接头，使压力逐渐释放掉，然后再完全松开。清理软管或喷嘴的堵塞物。

告诫

仅限液压泵：当关停液压系统时，始终先关闭液压供油管截止阀（H），然后再关闭回油管截止阀（N），以防马达或其密封件超压。当启动液压系统时，首先打开回油管截止阀。

使用前冲洗设备

曾用轻质油对设备进行测试，在流体通道内留有轻质油以保护其零部件。为避免油对流体污染，应当在使用设备前用适当的溶剂冲洗设备。参见**冲洗**，第12页。

扳机锁

停止喷涂时要始终锁上扳机锁，以免摔落或碰撞时或是手指意外扣动了喷枪扳机。

泵的运行



 在循环系统中，泵持续运行，直到关闭动力供给为止。

在直接供给系统中，泵在喷枪打开时启动并在喷枪关闭时停止。

定期进行停机测试，以确保活塞密封处于良好工作状态并防止系统超压：

在下行程位置上，关闭离泵最近的流体截止阀（D），并确保泵停止。打开流体截止阀以重新启动泵。在上行程位置上，关闭离泵最近的流体截止阀（D），并确保泵停止。

告诫

不要让泵长时间快速运行，因为这可能会损坏填料。

 在调换气动马达之前，请将泵停在下行程位置上。

告诫

未将泵停在其行程底部会让活塞柱上的流体干涸，当重新启动泵时，这会损坏喉管填料。

 *仅限液压泵*：始终先关闭供油管截止阀（H），然后再关闭回油管截止阀（N）。这样可以防止马达或其密封件超压。

维护

预防性维护计划

维护周期的长短取决于具体系统的操作条件。制订一份预防性维护计划，在上面记录何时和以何种方式进行所需维护，然后确定用于系统检查的定期计划。维护计划应当包括下列方面：

冲洗

- 在长期关停系统之前进行冲洗。
- 若可能的话，在修理泵之前进行冲洗。
- 在设备中流体干燥、沉淀或凝固之前进行冲洗。

气路过滤器

根据需要排气减压并清洗。

液压动力供给检查

关于储料桶和过滤器的清洁，以及液压油的定期更换，请严格遵照液压动力供给系统生产厂家的建议进行。

混合桶容量

不要让混合桶无流体空载运行。当混合桶无流体时，泵由于试图抽吸流体而需要更大的动力。这会引发泵过快运行，从而对泵造成严重损坏。

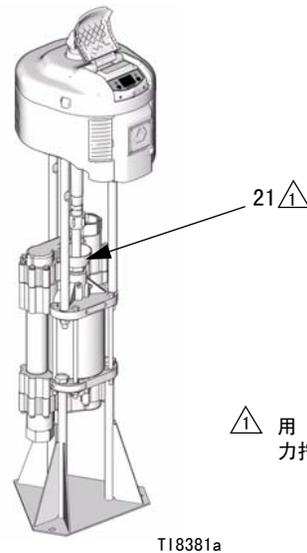
填料螺母紧固

启动时，每隔数天便应检查填料螺母（21）情况，然后在密封件寿命期间每周进行检查。填料螺母紧固度应足以防止泄漏，但不得太紧。参见图 5。

检查调整填料螺母时，停止泵并释放流体压力。拧松填料螺母，直到其自由转动。有力地拧紧螺母，然后再转动螺母 1/4 圈。如果身边有扭力扳手，则用 20-25 磅英尺（27-34 N•m）的扭力拧紧填料螺母。

喉管处泄漏量过大

如果发现喉管处泄漏量过大，拧紧填料螺母（21），参见图 5。如果上述措施没有解决问题，则更换喉管填料、活塞柱或两者。参见手册 312632。



图示为 NXT 气动泵

⚠ 用 20-25 磅英尺（27-34 N•m）的扭力拧紧。

图 5

使泵停在其行程底部



当停止泵时，务必释放压力。在调换气动马达之前，请将泵停在下行程位置上。

告诫

未将泵停在其行程底部会让活塞柱上的流体干涸，当重新启动泵时，这会损坏喉管填料。

湿杯维护

使湿杯 / 填料螺母（12）一半充满 Graco 喉管密封液（TSL）。每天保持液位不变。

故障排除

					
在要求释放压力时，务必减小严重伤害的危险，始终要按照第 15 页的“泄压步骤”操作。					

1. 释放压力。
2. 在拆卸泵之前，要检查所有可能存在的故障及其解决的办法。

故障	原因	解决的办法
泵两个行程输出量都低。	空气或液压供给管路不畅。	清理任何堵塞物；确保所有截止阀都开着；增加压力，但不要超过最大工作压力。
	流体供料已用尽。	重新装满并重新给泵填料。
	流体出口管路、阀门等堵塞。	清理。
	活塞填料磨损。	更换。参见下部组件手册 312632。
泵仅在一个行程上输出量低。	止回球阀开着或磨损。	检查和修理。
	活塞填料磨损。	更换。参见下部组件手册 312632。
没有输出量。	止回球阀安装错误。	检查和修理。
泵运行不稳定。	流体供料已用尽。	重新装满并重新给泵填料。
	止回球阀开着或磨损。	检查和修理。
	活塞填料磨损。	更换。参见下部组件手册 312632。
	供给 Viscount 马达的液压油压力过大	参见 Viscount 马达手册 308048。
泵不运行。	空气或液压供给管路不畅。	清理任何堵塞物；确保所有截止阀都开着；增加压力，但不要超过最大工作压力。
	流体供料已用尽。	重新装满并重新给泵填料。
	流体出口管路、阀门等堵塞。	清理。
	气动马达或液压马达损坏。	参见气动马达手册 312381 或液压马达手册 308330。
	活塞柱（17）上的流体干涸。	拆卸并清洗泵。参见下部组件手册 312632。以后，将泵停在行程底部位置。

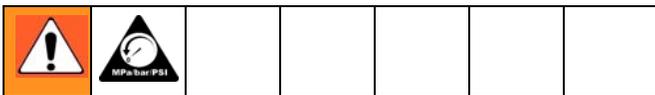
修理

- 维修下部组件，参见手册 312632。
- 维修气动马达，参见手册 312381。
- 维修液压马达，参见手册 308048。

断开下部组件的连接

按照本页中的步骤，维修下部组件，并按照手册 312632 中的描述拆卸下部组件。

- 在泵座或墙壁上安装的设备中，不必将整套泵从其安装位置上卸下。



1. 11 释放压力，参见第 页的泄压步骤。
2. 断开软管与下部组件的连接，并塞住端口以防杂质进入流体。
3. 拧松连接螺母（K）并拆除连接环（G）。从活塞柱（H）上卸下连接螺母。从拉杆（C）上拧下防松螺母（B）。将马达（E）拉出下部组件（D）。参见图 6 和图 7。

重新连接下部组件

- 15 如果拉杆（C）已从马达上卸下，则参见第 页上的重新组装马达拉杆。

1. 将连接螺母（K）组装到活塞柱（H）上。
2. 确定下部组件（D）与马达（E）的相对位置。将下部组件放到拉杆（C）上。给拉杆的螺母涂上润滑剂。将拉杆防松螺母（B）拧到拉杆上。拧紧防松螺母，再用 50-60 磅英尺（68-81 N•m）的扭力拧紧。
3. 将连接环（G）插入连接螺母（K）中。将连接螺母拧紧到活塞柱（H）上，再用 145-155 磅英尺（196-210 N•m）的扭力拧紧。
4. 将泵重新安装到系统之前对其进行冲洗和测试。连接软管并冲洗泵。当对它进行加压时，检查是否

平稳运行和泄漏。在重新安装到系统中之前，根据需要进行调整或修理。操作前，重新连接泵的接地导线。

图示为 NXT 气动泵

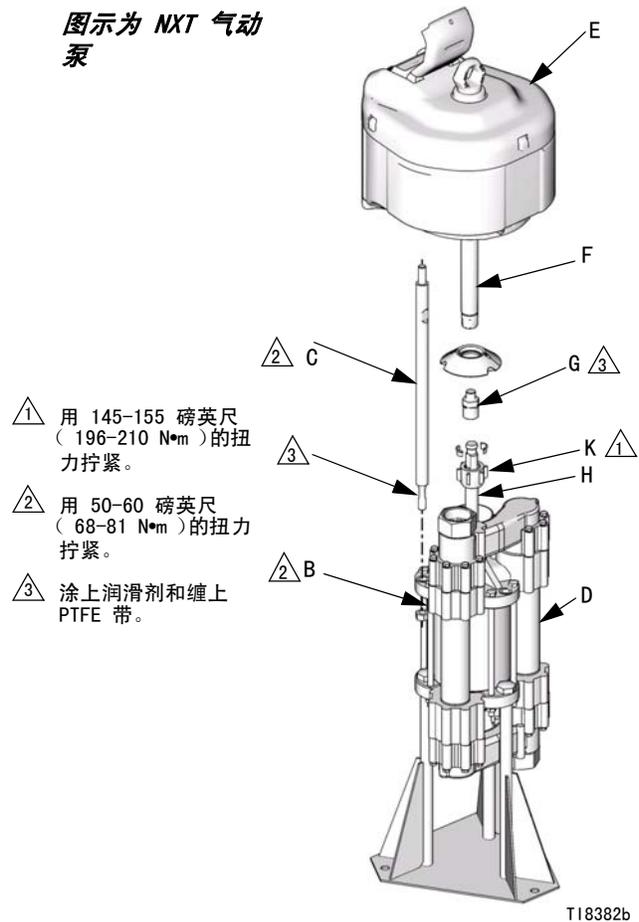


图 6

T18382b

图示为
Viscount II 泵

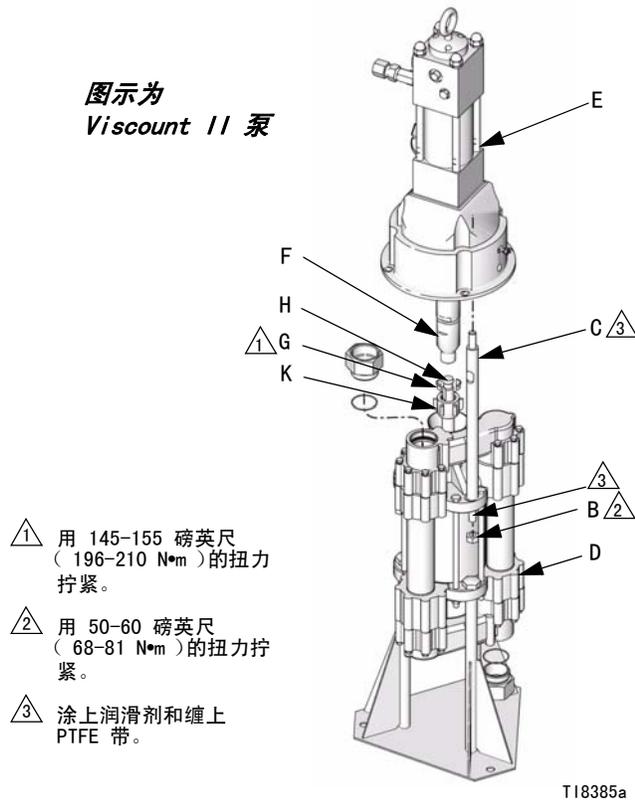


图 7

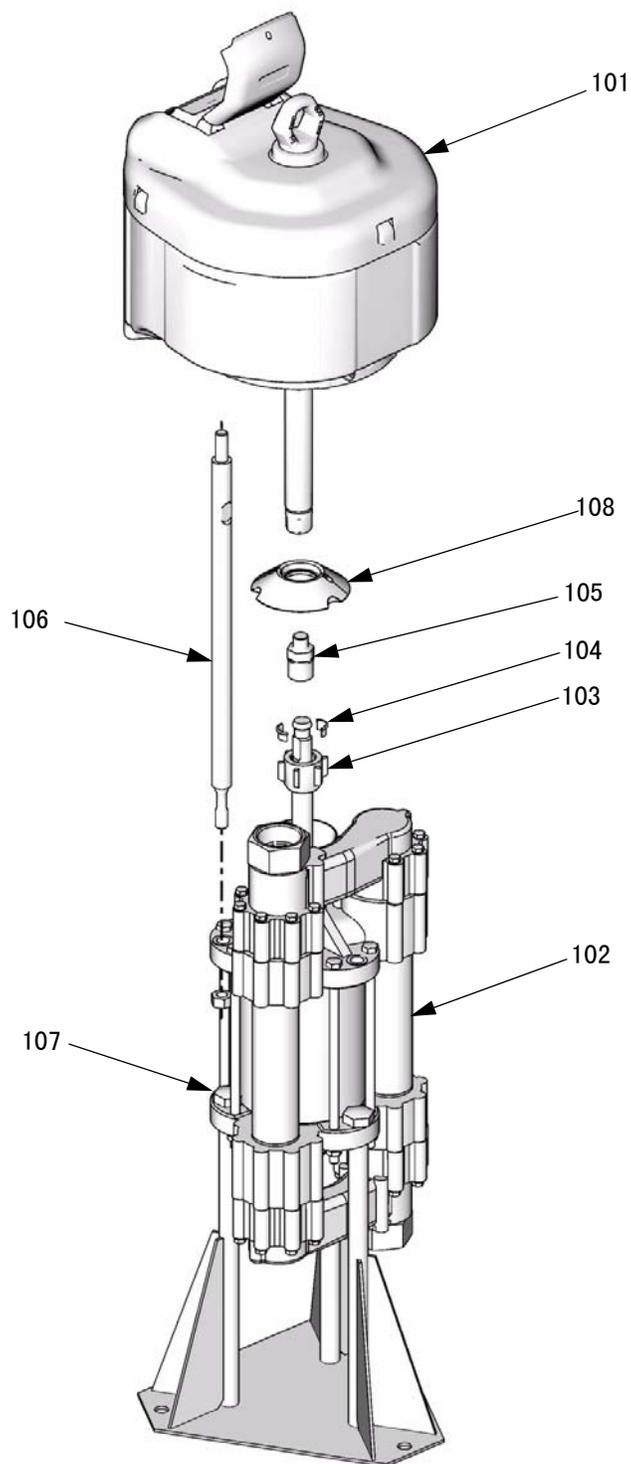
重新组装马达拉杆

 只有当拉杆 (C) 已从马达上卸下时才能使用该步骤。

将拉杆 (C) 拧入马达基座，再用 50-60 磅英尺 (68-81 N•m) 的扭力拧紧。

零部件

NXT 泵



通用部件

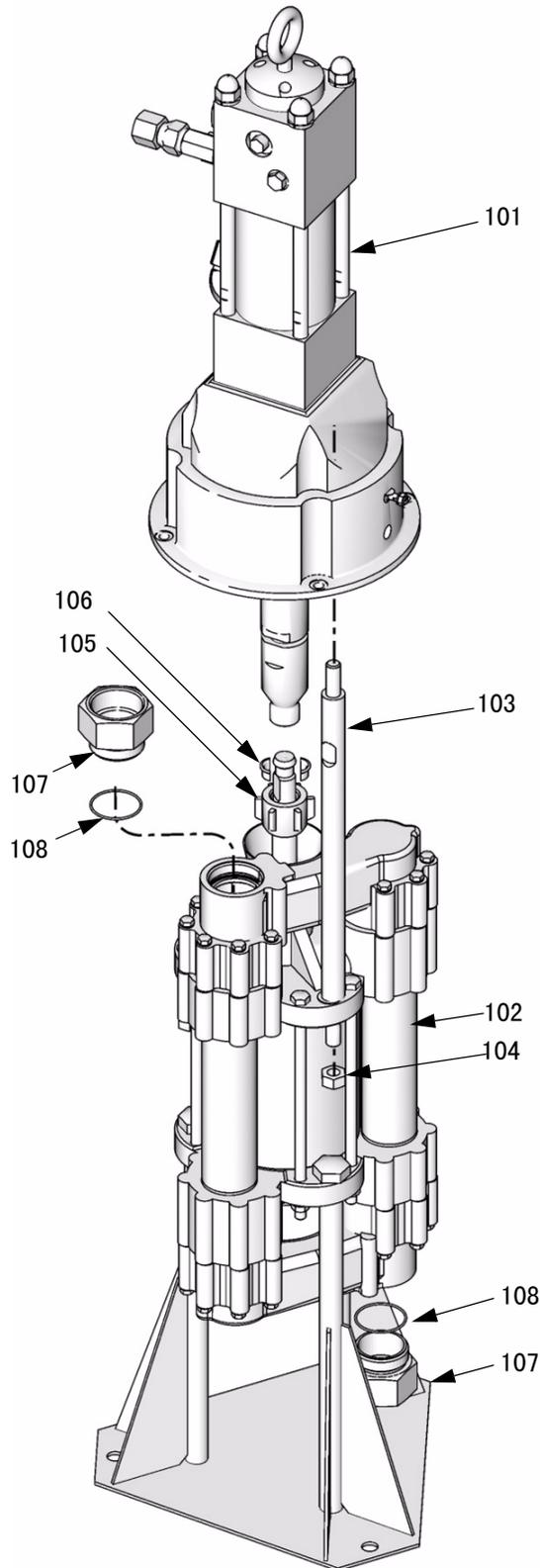
参考号	说明	部件号	数量
101	MOTOR, NXT, see manual 312381	see table, below	1
102	LOWER, High-Flo, see manual 311690	see table, below	1
103	NUT, coupling	186925	1
104	COLLAR, coupling	184129	2
105	ADAPTER, coupling	15H370	1
106	TIE ROD, 19.307 in. (490.398 mm) between shoulders	15H600	3
107	NUT, lock, hex; 5/8-11	102216	3
108	COVER, moisture	247362	1

与型号有关的部件

	101	102
气动泵 (参见第 3 页)	NXT 气动马达 (参见手册 312381)	High-Flo 下部组件 (参见手册 312632)
JC33L1	N65LNO	243733
JC33M1	N65LTO	243733
JC44L1	N65LNO	243732
JC44M1	N65LTO	243732
JC60L1	N65LNO	243731
JC60M1	N65LTO	243731
JS33L1	N65LNO	243773
JS33L3	N65LNO	243736
JS33M1	N65LTO	243773
JS33M3	N65LTO	243736
JS33R1	N65RNO	243773
JS33R3	N65RNO	243736
JS33S1	N65RTO	243773
JS33S3	N65RTO	243736
JS44L1	N65LNO	243772
JS44L3	N65LNO	243735
JS44M1	N65LTO	243772
JS44M3	N65LTO	243735
JS44R1	N65RNO	243772
JS44R3	N65RNO	243735
JS44S1	N65RTO	243772
JS44S3	N65RTO	243735
JS60L1	N65LNO	243771
JS60L3	N65LNO	243734
JS60M1	N65LTO	243771
JS60M3	N65LTO	243734
JS60R1	N65RNO	243771
JS60R3	N65RNO	243734
JS60S1	N65RTO	243771
JS60S3	N65RTO	243734

T18382b

Viscount II 泵



通用部件

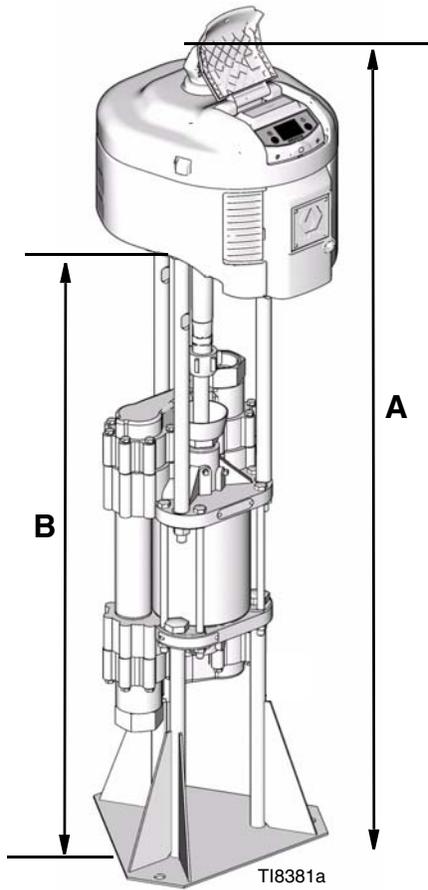
参考号	说明	部件号	数量
101	MOTOR, Viscount II, see manual 308048	223646	1
102	LOWER, High-Flo, see manual 312632	see table, below	1
103	TIE ROD, 12.72 in. (323 mm) between shoulders	180487	3
104	NUT, lock, hex; 5/8-11	102216	3
105	NUT, coupling	186925	1
106	COLLAR, coupling	184129	2
107	ADAPTER, coupling; 2 in. npt; 2 in. bspp	see table, below	1
108	SEAL, 2 in. bspp	see table, below	1

与型号有关的部件

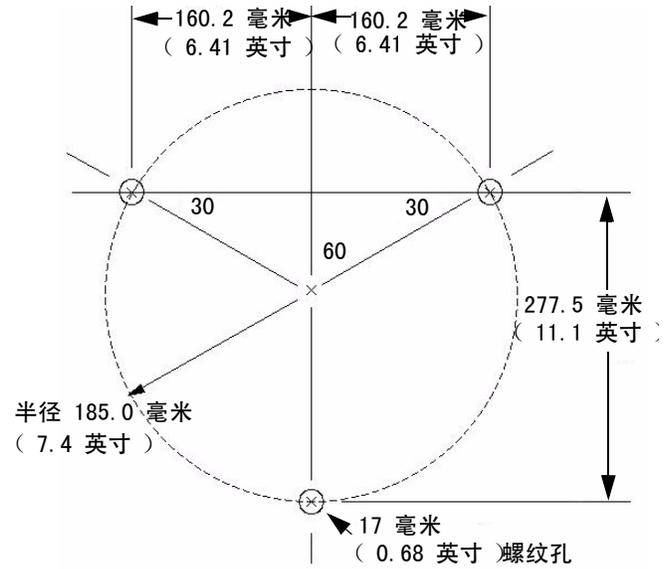
	102	107	108
	High-Flo 下部组件 (参见手册 312632)	适配器	密封
液压泵 (参见第 3 页)			
243740	243731	无	无
243741	243732	无	无
243742	243733	无	无
243751	243734	196321	193424
243752	243734	无	无
243753	243735	196321	193424
243754	243735	无	无
243755	243736	196321	193424
243756	243736	无	无
248343	248330	196321	193424
248344	248330	无	无
248345	248331	196321	193424
248346	248331	无	无

T18385a

尺寸



安装座孔布局



气动泵

泵型号	A 英寸 (毫米)	B 英寸 (毫米)	大约重量 磅 (千克)
NXT cs	51.4 (1306)	35.5 (901)	180 (81.8)
NXT sst	51.4 (1306)	35.5 (901)	180 (81.8)
NXT 重载 sst	51.4 (1306)	35.5 (901)	180 (81.8)

液压泵

泵型号	A 英寸 (毫米)	B 英寸 (毫米)	大约重量 磅 (千克)
Viscount I+ cst	64.9 (1649)	39.3 (998)	217 (98.4)
Viscount I+ sst	64.9 (1649)	39.3 (998)	217 (98.4)
Viscount I+ 重载 sst	64.9 (1649)	39.3 (998)	217 (98.4)

技术数据

NXT 气动泵

型号	最大工作压力 psi (MPa, bar)	最大空气输入压力 psi (MPa, bar)	空气消耗量	每分钟 60 次循环时的流体流量 gpm (lpm)	每加仑 (升) 的泵循环次数	最大流体温度额定值 °F (°C)
JX33XX	330 (2.3, 23)	100 (0.7, 7.0)	参见性能表	63 (237)	0.93 (0.24)	150° (66°)
JX44XX	440 (3.0, 30)	100 (0.7, 7.0)		47 (178)	1.3 (0.34)	
JX60XX	500 (3.4, 34)	75 (0.52, 5.2)		31 (118)	1.93 (0.5)	

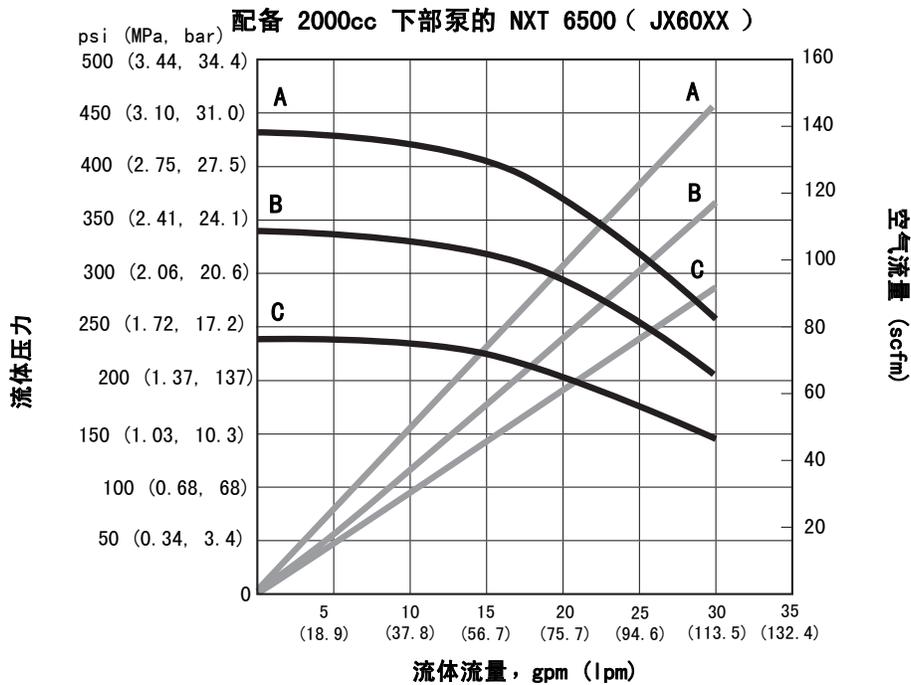
性能表

为查找特定的流体流量 (lpm/gpm) 和液压操作压力 (psi/MPa/bar) 时的流体出口压力 (psi/MPa/bar):

1. 沿着表的底部找到所需要的流量。
2. 按照垂直线向上与所选定的流体出口压力曲线 (黑色) 相交。按照水平线向左读取流体出口压力。

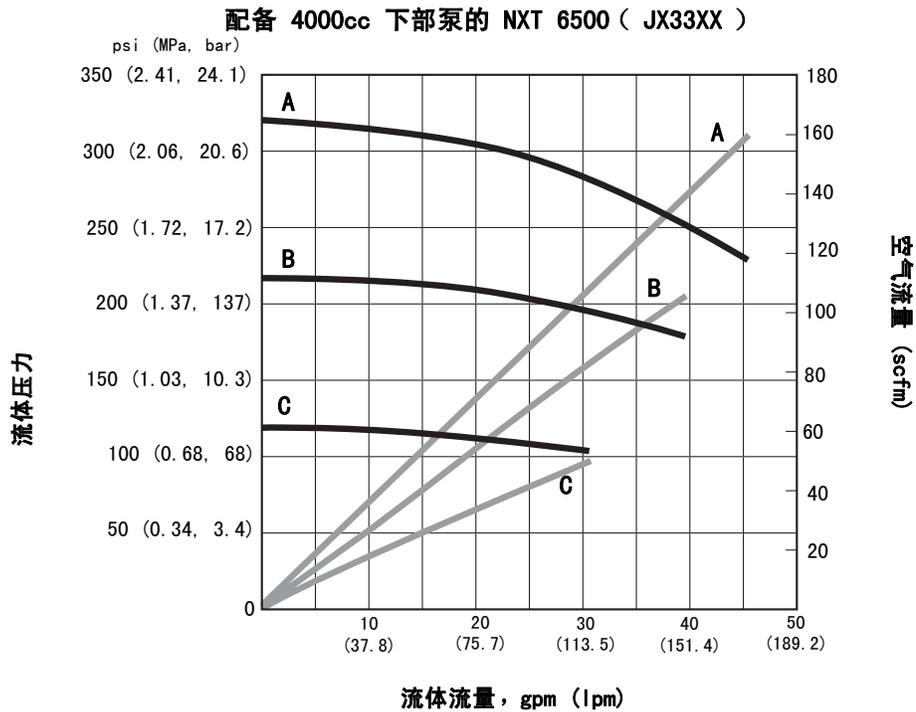
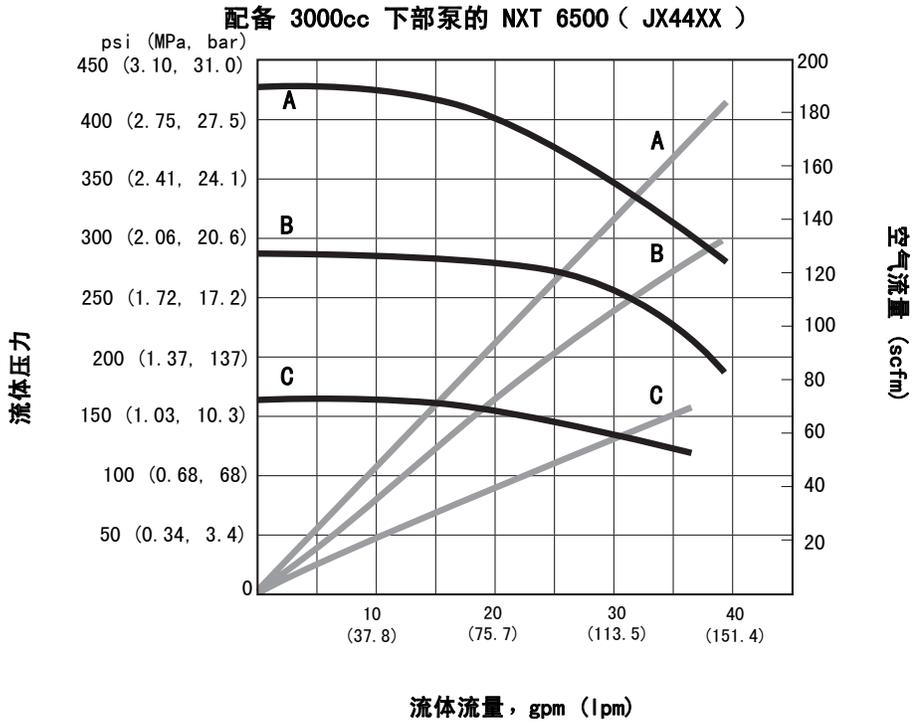
图例

- A 空气压力为 0.5 MPa, 4.9 bar (70 psi)
 - B 空气压力为 0.37 MPa, 3.7 bar (55 psi)
 - C 空气压力为 0.3 MPa, 2.8 bar (40 psi)
- 测试流体: 10 号重油



图例

- A 空气压力为 0.7 MPa, 7 bar (100 psi)
 - B 空气压力为 0.5 MPa, 4.9 bar (70 psi)
 - C 空气压力为 0.3 MPa, 2.8 bar (40 psi)
- 测试流体：10 号重油



Viscount II 300 Pumps

泵 型号：243742, 243755, 243756, 248345, 248346

类别	数据
最大流体工作压力	2.1 MPa 21 bar (300 psi)
最大液压流体压力	10.3 MPa, 103 bar (1500 psi)
每分钟 60 次循环时的流体流量	237 升 / 分钟 (63 gpm)
每升 (加仑) 的循环次数	0.24 (0.93)
建议的最大泵速	每分钟 60 次循环
最大液压马达流体温度	54°C (134°F)
流体部件	型号 243742: 碳钢、不锈钢、PTFE、超高分子量聚乙烯 型号 243755, 243756, 248345 和 248346: 不锈钢, PTFE, 超高分子量聚乙烯

性能表

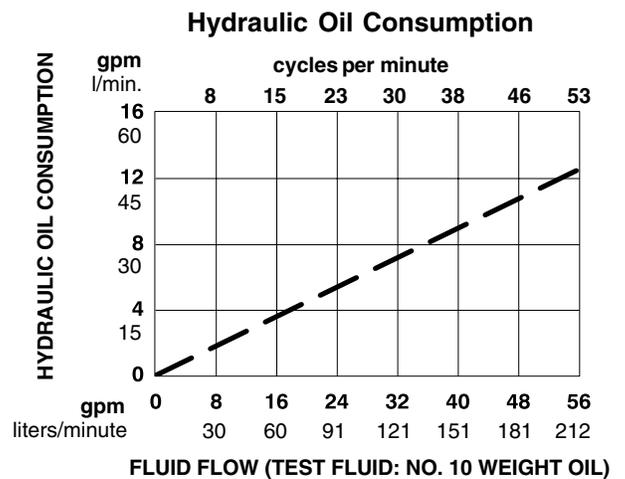
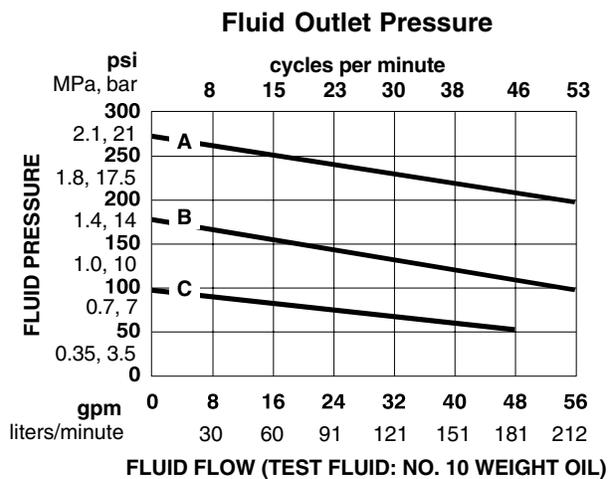
为查找特定的流体流量 (lpm/gpm) 和液压操作压力 (psi/MPa/bar) 时的流体出口压力 (psi/MPa/bar):

1. 沿着表的底部找到所需要的流量。
2. 按照垂直线向上与所选定的流体出口压力曲线 (黑色) 相交。按照水平线向左读取流体出口压力。

为查找特定的流体流量 (l/min 或 gpm) 时的马达液压油消耗量 (l/min 或 gpm):

1. 沿着表的底部找到所需要的流量。
2. 按照垂直线向上与液压油消耗量曲线 (虚线) 相交。按照水平线向左读取液压油消耗量。

- A 液压压力为 10.3 MPa, 103 bar (1500 psi)
- B 液压压力为 7.2 MPa, 72.4 bar (1050 psi)
- C 液压压力为 4.1 MPa, 41 bar (600 psi)



Viscount II 400 Pumps

泵 型号：243741, 243753, 243754, 248344 和 248345

类别	数据
最大流体工作压力	2.8 MPa, 28 bar (400 psi)
最大液压流体压力	10.3 MPa, 103 bar (1500 psi)
每分钟 60 次循环时的流体流量	178 升 / 分钟 (47 gpm)
每升 (加仑) 的循环次数	0.34 (1.3)
建议的最大泵速	每分钟 60 次循环
最大液压马达流体温度	54°C (134°F)
流体部件	型号 243741: 碳钢、不锈钢、PTFE 超高分子量聚乙烯 型号 243753, 243754, 248344 和 248345: 不锈钢, PTFE, 超高分子量聚乙烯

性能表

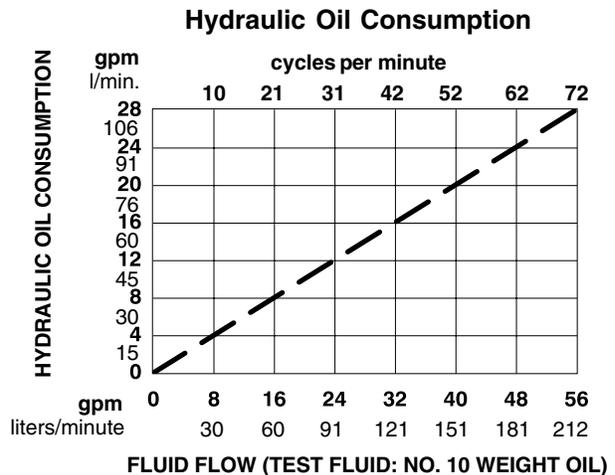
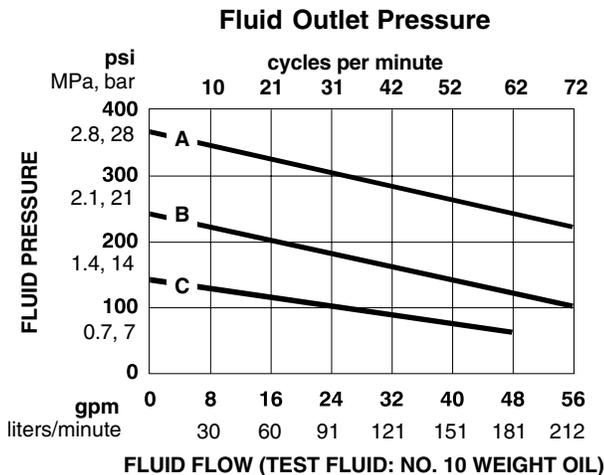
为查找特定的流体流量 (lpm/gpm) 和液压操作压力 (psi/MPa/bar) 时的流体出口压力 (psi/MPa/bar):

1. 沿着表的底部找到所需要的流量。
2. 按照垂直线向上与所选定的流体出口压力曲线 (黑色) 相交。按照水平线向左读取流体出口压力。

为查找特定的流体流量 (l/min 或 gpm) 时的马达液压油消耗量 (l/min 或 gpm):

1. 沿着表的底部找到所需要的流量。
2. 按照垂直线向上与液压油消耗量曲线 (虚线) 相交。按照水平线向左读取液压油消耗量。

- A 液压压力为 10.3 MPa, 103 bar (1500 psi)
- B 液压压力为 7.2 MPa, 72.4 bar (1050 psi)
- C 液压压力为 4.1 MPa, 41 bar (600 psi)



Viscount II 600 Pumps

泵 型号：243740, 243751 和 243752

类别	数据
最大流体工作压力	4.1 MPa, 41 bar (600 psi)
最大液压流体压力	10.3 MPa, 103 bar (1500 psi)
每分钟 60 次循环时的流体流量	118 升 / 分钟 (31 gpm)
每升 (加仑) 的循环次数	0.5 (1.93)
建议的最大泵速	每分钟 60 次循环
最大液压马达流体温度	54°C (134°F)
流体部件	型号 243740: 碳钢、不锈钢、PTFE、超高分子量聚乙烯 型号 243751 和 243752: 不锈钢, PTFE, 超高分子量聚乙烯

性能表

为查找特定的流体流量 (lpm/gpm) 和液压操作压力 (psi/MPa/bar) 时的流体出口压力 (psi/MPa/bar):

1. 沿着表的底部找到所需要的流量。
2. 按照垂直线向上与所选定的流体出口压力曲线 (黑色) 相交。按照水平线向左读取流体出口压力。

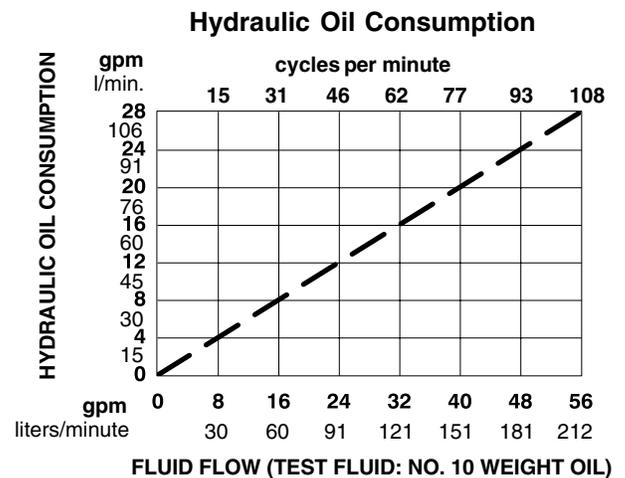
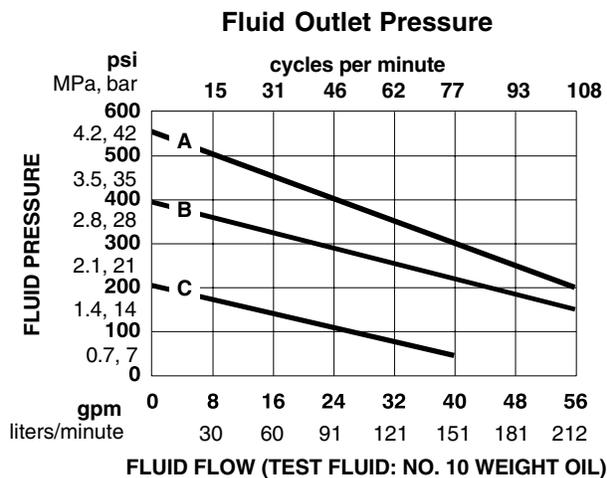
为查找特定的流体流量 (l/min 或 gpm) 时的马达液压油消耗量 (l/min 或 gpm):

1. 沿着表的底部找到所需要的流量。
2. 按照垂直线向上与液压油消耗量曲线 (虚线) 相交。按照水平线向左读取液压油消耗量。

A 液压压力为 10.3 MPa, 103 bar (1500 psi)

B 液压压力为 7.2 MPa, 72.4 bar (1050 psi)

C 液压压力为 4.1 MPa, 41 bar (600 psi)



Graco 公司的标准担保书

Graco warrants all equipment referenced in this document which is manufactured by Graco and bearing its name to be free from defects in material and workmanship on the date of sale to the original purchaser for use. With the exception of any special, extended, or limited warranty published by Graco, Graco will, for a period of twelve months from the date of sale, repair or replace any part of the equipment determined by Graco to be defective. This warranty applies only when the equipment is installed, operated and maintained in accordance with Graco's written recommendations.

This warranty does not cover, and Graco shall not be liable for general wear and tear, or any malfunction, damage or wear caused by faulty installation, misapplication, abrasion, corrosion, inadequate or improper maintenance, negligence, accident, tampering, or substitution of non-Graco component parts. Nor shall Graco be liable for malfunction, damage or wear caused by the incompatibility of Graco equipment with structures, accessories, equipment or materials not supplied by Graco, or the improper design, manufacture, installation, operation or maintenance of structures, accessories, equipment or materials not supplied by Graco.

This warranty is conditioned upon the prepaid return of the equipment claimed to be defective to an authorized Graco distributor for verification of the claimed defect. If the claimed defect is verified, Graco will repair or replace free of charge any defective parts. The equipment will be returned to the original purchaser transportation prepaid. If inspection of the equipment does not disclose any defect in material or workmanship, repairs will be made at a reasonable charge, which charges may include the costs of parts, labor, and transportation.

THIS WARRANTY IS EXCLUSIVE, AND IS IN LIEU OF ANY OTHER WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR WARRANTY OF FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE.

Graco's sole obligation and buyer's sole remedy for any breach of warranty shall be as set forth above. The buyer agrees that no other remedy (including, but not limited to, incidental or consequential damages for lost profits, lost sales, injury to person or property, or any other incidental or consequential loss) shall be available. Any action for breach of warranty must be brought within two (2) years of the date of sale.

GRACO MAKES NO WARRANTY, AND DISCLAIMS ALL IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, IN CONNECTION WITH ACCESSORIES, EQUIPMENT, MATERIALS OR COMPONENTS SOLD BUT NOT MANUFACTURED BY GRACO. These items sold, but not manufactured by Graco (such as electric motors, switches, hose, etc.), are subject to the warranty, if any, of their manufacturer. Graco will provide purchaser with reasonable assistance in making any claim for breach of these warranties.

In no event will Graco be liable for indirect, incidental, special or consequential damages resulting from Graco supplying equipment hereunder, or the furnishing, performance, or use of any products or other goods sold hereto, whether due to a breach of contract, breach of warranty, the negligence of Graco, or otherwise.

FOR GRACO CANADA CUSTOMERS

The Parties acknowledge that they have required that the present document, as well as all documents, notices and legal proceedings entered into, given or instituted pursuant hereto or relating directly or indirectly hereto, be drawn up in English. Les parties reconnaissent avoir convenu que la rédaction du présente document sera en Anglais, ainsi que tous documents, avis et procédures judiciaires exécutés, donnés ou intentés, à la suite de ou en rapport, directement ou indirectement, avec les procédures concernées.

Graco Information

TO PLACE AN ORDER, contact your Graco distributor or call to identify the nearest distributor.

Phone: 612-623-6921 **or Toll Free:** 1-800-328-0211 **Fax:** 612-378-3505

*All written and visual data contained in this document reflects the latest product information available at the time of publication.
Graco reserves the right to make changes at any time without notice.*

This manual contains Chinese. MM 311831

Graco Headquarters: Minneapolis
International Offices: Belgium, China, Japan, Korea

GRACO INC. P.O. BOX 1441 MINNEAPOLIS, MN 55440-1441

Copyright 2006, Graco Inc. is registered to I.S. EN ISO 9001

www.graco.com
Revised 7/2007